

D ROXXY Roxxar 20A

„ROXXY Roxxar 20A“ ist ein preiswerter Fahrtregler mit Vorwärts-, Neutral-, dynamischer Brems-, und Rückwärts-Funktion für Elektro-cars und Schiffsmodelle mit 540er Standard- und Tuning-Motoren bis 20 A (ca. 17 - 36 Windungen).

Merkmale

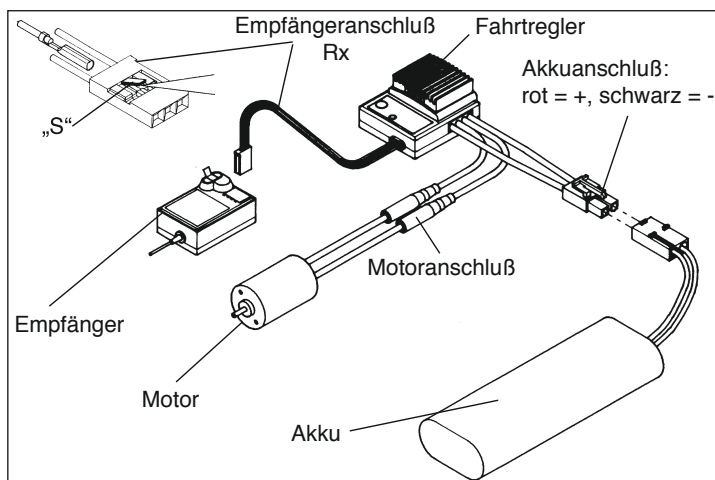
BEC	Empfängerstromversorgung
hec	Hohe Taktfrequenz zur feinfühligsten, proportionalen Steuerung, Magnetschonung
POR	Anlaufschutz, verhindert ungewolltes Anlaufen des Motors
TP	Übertemperaturschutz
PCO	Unterspannungsabschaltung
RX-Filter	RX-Filter, Abschaltung des Reglers bei fehlendem oder ungültigem Empfängersignal
aps	Automatische Programmierung, nur die Neutralposition wird programmiert
LED	Anzeige von Betriebs- und Programmierfunktionen

⚠ Sicherheitshinweise

- Technische Daten des Reglers beachten.
- Akku nicht verpolen.
- Auf richtige Polung der Motoranschlusskabel achten.
- Kurzschlüsse unbedingt vermeiden.
- Antriebsmotor wirkungsvoll entösten.
- Auf gute Luftzirkulation achten.
- Den Regler so einbauen, dass er nicht mit Fett, Öl oder Wasser in Berührung kommen kann.

Anschluss

Rx-Kabel des Reglers am vorgesehenen Empfängerkanal anschließen. **Bei Betrieb ohne BEC, also mit Empfängerakku, ist die rote Leitung am Reglerstecker („S“) herauszuziehen und zu isolieren.**



Inbetriebnahme und Programmierung

1. Sender einschalten.
2. Gasknüppel in Neutralposition bringen.
Die Neutralposition sollte bezüglich des zur Verfügung stehenden Knüppelweges maximal 25 % von der Knüppelmitte (Trimmer neutral) abweichen. Dadurch ist sichergestellt, dass die Vollgaspositionen für Vor- und Rückwärts sicher erreicht werden.
3. Den 6-7 zelligen Fahrakku anschließen.

Die Programmierung ist erfolgreich abgeschlossen, wenn die rote LED und der Motor in der programmierten Neutralposition ausgeschaltet sind. Sollte dies nicht der Fall sein, so ist der Fahrakku abzuziehen, die Neutralposition neu einzustellen und der Fahrakku erneut anzuschließen.

Vor dem Anschließen des Fahrakku ist immer die Neutralposition einzustellen!

Am Fahrtregler wird der Vorwärtsbetrieb durch gleichmäßiges Leuchten, der Rückwärtsbetrieb durch Blinken der LED angezeigt. Befindet sich der Gasknüppel in Vorwärtsstellung, muss der Fahrtregler im Vorwärtsbetrieb sein. Andernfalls, muss im Sender Servo-Reverse für den Gaskanal betätigt werden.

Unbedingt sicherstellen, dass der Motor im Vorwärtsbetrieb des Reglers „vorwärts“ läuft, andernfalls müssen die Motoranschlüsse vertauscht werden, um eine Überhitzung des Reglers zu verhindern.


Technische Daten

Funktion	Vorwärts, Neutral, dynamische Bremse, Rückwärts
Zellenzahl	6-7 Zellen
Motorstrom	20 A, mittlerer Strom für die Dauer einer Akkuentladung (2400 mAh)
BEC	5 V, 2 ... 3 Servos
Abmessung	41 x 47 x 26 mm
Gewicht	63 g

Hinweis

- Nach Verlassen des Vorwärtsbereiches wird der Rückwärtsbereich kurzzeitig als proportionale Bremse genutzt.
- Funkstörungen, Unterspannung oder Übertemperatur schalten den Motor ab. Durch einen Wechsel der Gasknüppelposition (Rückwärts - Vorwärts) wird der Motor wieder eingeschaltet.

Entsorgung

 Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt, entsorgt werden müssen. Entsorgen Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen, kommunalen Sammelstelle oder Recycling-Zentrum. Dies gilt für alle Länder der Europäischen Union sowie in anderen Europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem.

CE-Konformitätserklärung

Die Bewertung des Gerätes erfolgte nach europäisch harmonisierten Richtlinien. Sie besitzen daher ein Produkt, das hinsichtlich der Konstruktion die Schutzziele der Europäischen Gemeinschaft zum sicheren Betrieb der Geräte erfüllt. Die Konformitätserklärung des Gerätes kann bei der MULTIPLEX Modellsport GmbH & Co.KG angefordert werden.

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten
Copyright Multiplex Modellsport 2015
Kopie und Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Multiplex Modellsport GmbH & Co.KG

Multiplex Modellsport GmbH & Co. KG
 Westliche Gewerbestr. 1
 75015 Bretten · Germany
Multiplex Service: +49 (0) 7252 - 5 80 93 33
www.multiplex-rc.de



GB ROXXY Roxxar 20A

„ROXXY Roxxar 20A“ is a low-priced speed controller offering the functions forward, neutral, dynamic brake and reverse. It is designed for electric-powered model cars and boats with 540-size standard and hotter motors drawing up to 20 Amps (approx. 17...36 turns).

Features

BEC	Integral receiver power supply
hec	High pulse frequency for fine proportional control. Avoids premature magnet degradation.
POR	Power-on guard, prevents accidental motor start-up
TP	Thermal overload protection
PCO	Low-voltage power-off
Rx filter	Switches off the controller if the signal fails or is invalid.
aps	Automatic programming system, only the neutral position has to be programmed.
LED	Displays operating and programming functions

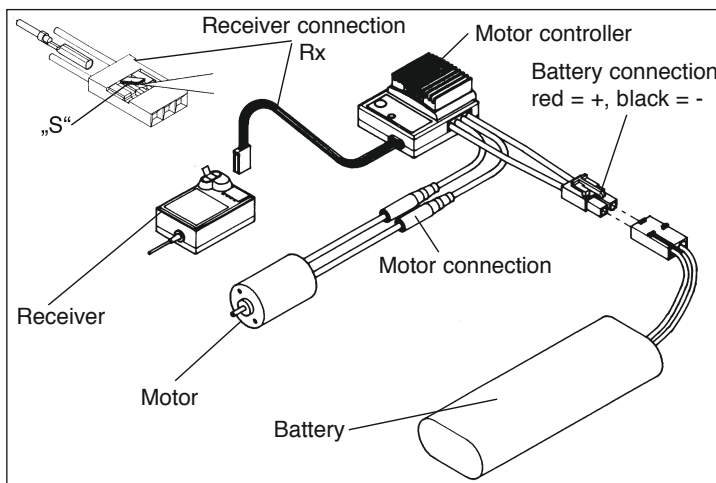
Safety notes

- Keep within the limits stated in the Specification.
- Do not connect the battery with reverse polarity.
- Take care to connect the motor power leads with correct polarity.
- It is essential to avoid short-circuits.
- Fit effective suppressors to the drive motor.
- Provide good air circulation.
- Ensure that the controller cannot come into contact with grease, oil or water.

Connections

Connect the Rx lead attached to the controller to the appropriate receiver channel.

If you are using a separate receiver battery, i.e. not the BEC circuit, the red wire at the controller plug („S“) must be with drawn and the contact insulated.



Using the controller for the first time, programming

1. Switch the transmitter on.
2. Move the throttle stick to the neutral position. In terms of stick travel, the neutral position should not be more than 25 % from the stick centre position with the trim neutral. This ensures that the controller will reliably reach its full-throttle positions for forward and reverse.
3. Connect the 6-7 cell drive battery.

Programming is complete if the red LED is off, and the motor is stationary at the programmed neutral position. If this is not the case, disconnect the drive battery, adjust the neutral position and connect the drive battery again.

The neutral position must always be set before you connect the drive battery!

The LED will glow steadily when the speed controller is operating in forward mode; in reverse mode the LED flashes. When you move the throttle stick in the forward direction, the speed controller must be in forward mode (steady light). If not, reverse the throttle channel using your transmitter's servo reverse facility.

Ensure that the motor is running in the „forward“ direction when the speed controller is in forward mode. If this is not the case, swap over the power leads at the motor terminals to avoid the controller overheating.


Specification

Functions	Forward, neutral, dynamic brake, reverse
Cell count	6-7 cells
Motor current	20 A average current for one full battery charge (2400 mAh)
BEC	5 V, 2 ... 3 servos
Dimensions	41 x 47 x 26 mm
Weight	63 g

Note

- When you leave the forward range, the reverse range operates briefly as a proportional brake.
- The motor is switched off if radio interference, low voltage or excessive temperature occur. You can switch the motor on again by changing the throttle stick position (reverse - forward).

Disposal

 This symbol means that it is essential to dispose of electrical and electronic equipment separately from the domestic refuse when it reaches the end of its useful life. Take your unwanted equipment to your local communal collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with separate waste collection systems.

CE Conformity Declaration

This device has been assessed and approved in accordance with European harmonised directives. This means that you possess a product whose design and construction fulfil the protective aims of the European Community designed to ensure the safe operation of equipment. If required, you can request MULTIPLEX Modellsport GmbH & Co.KG to supply a copy of the unit's Conformity Declaration. Please contact the company using the contact details at the foot of the page.

Errors and omissions excepted. Technical modifications reserved. Copyright Multiplex Modellsport 2015
Duplication and copying of the text, in whole or in part, is only permitted with the prior written approval of Multiplex Modellsport GmbH & Co.KG

Multiplex Modellsport GmbH & Co. KG
 Westliche Gewerbestr. 1
 75015 Bretten · Germany
Multiplex Service: +49 (0) 7252 - 5 80 93 33
www.multiplex-rc.de



F ROXXY Roxxar 20A

„ROXXY Roxxar 20A„ est un variateur bon marché équipé des fonctions suivantes : marche avant, fonction de freinage dynamique et marche arrière pour autos électriques et modèles de bateaux munis d'un moteur de standard de type 540 ou d'un moteur de compétition jusqu'à 20 A (approx. 17 - 36 spires).

Caractéristiques

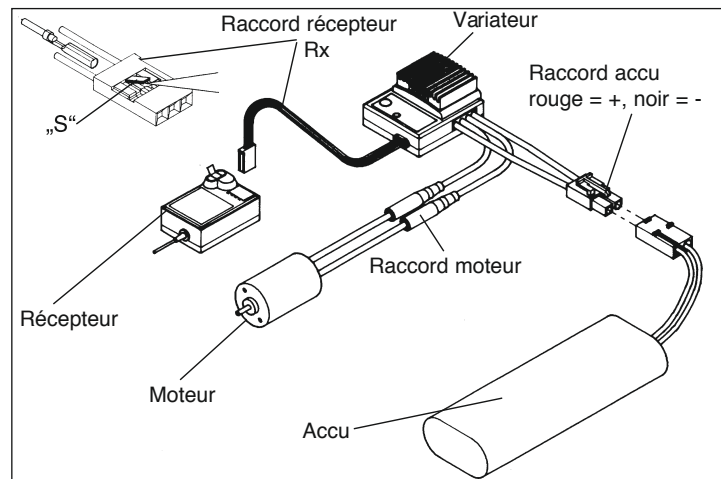
BEC	alimentation électrique du récepteur
hec	haute fréquence d'impulsion pour un asservissement précis et proportionne évitant la démagnétisation
POR	protection au démarrage, évite le démarrage intempes tif du moteur
TP	protection contre les températures excessives
PCO	protection contre la sous-tension
Filtre RX	coupure du variateur en présence d'un signal incorrect ou en l'absence de signal de l'émetteur
aps	programmation automatique, seule la position neutre est programmée
LED	affichage des fonctions de service et de programmation

⚠ Consignes de sécurité

- Tenir compte des caractéristiques techniques du variateur
- ne pas inverser la polarité de l'accu
- observer la polarité du cordon de connexion du moteur
- éviter absolument les courts-circuits
- antiparasiter efficacement le moteur d'entraînement
- veiller à une bonne circulation de l'air
- monter le variateur dans le modèle de telle sorte qu'il ne puisse entrer en contact avec de la graisse, de l'huile ou de l'eau

Branchement

Raccorder le cordon Rx du variateur à la sortie prévue du récepteur. **Lorsque le variateur est exploité sans BEC, c'est-à-dire avec un accu spécifique pour l'émetteur, extraire le brin rouge du connecteur du variateur („S“) et l'isoler.**



Mise en service et programmation

1. Mettre l'émetteur en marche.
2. Disposer le manche des gaz en position neutre. La position neutre, en relation avec la course du manche à disposition ne devrait pas dépasser 25 % en partant du milieu du manche (le trim étant au neutre). On garantit ainsi que les positions plein gaz en marche avant et en marche arrière puissent être atteintes.
3. Raccorder l'accu de 6-7 éléments pour l'alimentation du moteur.

La programmation est achevée avec succès lorsque la LED Rouge est éteinte et le moteur est coupé dans la position neutre programmée. Si ce n'est pas le cas, désolidariser l'accu du moteur, effectuer un nouveau réglage de la position neutre et rebrancher l'accu du moteur.

Avant de brancher l'accu du moteur, il faut toujours régler d'abord la position neutre !

La marche avant est signalée par le fait que la LED est allumée en permanence alors qu'elle clignote en présence de la marche arrière. Lorsque le manche des gaz se trouve positionné en marche avant, il faut que le variateur asservisse la marche avant. Dans le cas contraire, actionner le dispositif d'inversion de la course des servos pour la voie des gaz sur l'émetteur. **S'assurer absolument que le moteur tourne en marche avant lorsque le variateur se trouve en „marche avant“ sinon, intervertir les brins au niveau du branchement du moteur afin d'éviter toute surchauffe du variateur.**


Caractéristiques techniques

Fonctions	marche avant, neutre, freinage dynamique, marche arrière
Nombre d'éléments	6-7 éléments
Courant du moteur	20 A, courant moyen pour la durée de la décharge d'un accu (2400 mAh)
BEC	5 V, 2 ... 3 servos
Encombrement	41 x 47 x 26 mm
Poids	63 g

À noter

- Après avoir quitté la marche avant, la marche arrière est utilisée d'abord brièvement pour effectuer un freinage proportionnel.
- Perturbations dans la transmission, sous-tension et surchauffe provoquent la coupure du moteur. Le fait de changer la position du manche des gaz (marche arrière – marche avant) permet de remettre le moteur en marche.

Mise au rebut

 Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques irréparables ou en fin de cycle d'exploitation doivent être mis au rebut non pas avec les ordures ménagères mais dans les déchetteries spécialisées. Portez-les dans les collecteurs communaux appropriés ou un centre de recyclage spécialisé. Cette remarque s'applique aux pays de la Communauté européenne et aux autres pays européens pourvus d'un système de collecte spécifique.

Déclaration de conformité CE

Le produit cité ci-dessus est conforme par rapport aux impératifs des directives harmonisées de l'union européenne. De ce fait vous possédez un produit qui, de par sa construction, respecte la restriction de sécurité en vigueur au niveau de l'union européenne concernant l'utilisation sécurisée des appareils électroniques. Vous pouvez demander la déclaration de conformité de votre modèle auprès de la société MULTIPLEX Modellsport GmbH & Co.KG.

Sous réserve d'erreur d'impression et de modification technique
 Copyright Multiplex Modellsport 2015
 La copie et la reproduction, même partielles, sont soumises à l'autorisation écrite de la Sté Multiplex Modellsport GmbH & Co.KG

Multiplex Modellsport GmbH & Co. KG
 Westliche Gewerbestr. 1
 75015 Bretten
 Germany
Multiplex Service: +49 (0) 7252 - 5 80 93 33
www.multiplex-rc.de



